



Rzeczpospolita  
Polska



Zdrowe życie, czysty zysk

Unia Europejska  
Europejski Fundusz Społeczny



Olsztyn, 28.10.2019r.

O-IV.272.17.2019

## OGŁOSZENIE O ZAPYTANIU OFERTOWYM

Departament Organizacyjny Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie zaprasza do złożenia oferty na świadczenie usług tłumaczenia ustnego konsekutywnego oraz szeptanego z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski na potrzeby realizacji RPO WiM 2014-2020.

### NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

Województwo Warmińsko-Mazurskie z siedzibą w Olsztynie  
ul. Emilii Plater 1, 10-562 Olsztyn,  
NIP 7393890447

### I. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług tłumaczenia ustnego konsekutywnego oraz szeptanego z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski na potrzeby realizacji RPO WiM 2014-2020.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Załączniku nr 1 do niniejszego zapytania.

### II. TERMIN REALIZACJI / WYKONANIA PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Zamówienie należy zrealizować **od dnia zawarcia umowy do dnia 31.12.2020r., lecz nie dłużej niż do wykorzystania całkowitej wartości umowy.**

### III. WARUNKI UDZIAŁU W ZAPYTANIU OFERTOWYM

1. Warunkiem udziału w zapytaniu ofertowym jest dysponowanie co najmniej 1 osobą będącą tłumaczem języka angielskiego, skierowaną przez Wykonawcę do realizacji przedmiotowego zamówienia, która:
  - posiada wykształcenie wyższe filologiczne lub lingwistyczne właściwe dla języka angielskiego,  
lub
  - posiada ukończone studia podyplomowe z zakresu tłumaczeń właściwe dla języka angielskiego,  
lub
  - posiada certyfikat potwierdzający znajomość języka angielskiego na poziomie Proficiency (zgodnie z systemem Cambridge English),  
lub
  - posiada uprawnienia tłumacza przysięgłego dla języka angielskiego,  
lub

- posługuje się językiem angielskim jako językiem ojczystym przy jednoczesnej biegłej znajomości języka polskiego,

**oraz**

**w okresie od 01.01.2018r. do upływu terminu składania ofert wykonała co najmniej 5 tłumaczeń ustnych konsekutywnych/szeptanych z języka angielskiego na język polski i/lub z języka polskiego na język angielski podczas konferencji/spotkań międzynarodowych o tematyce przynajmniej jednej z dziedzin:**

- gospodarczych,
  - międzynarodowych,
  - unijnych,
  - prawnych,
  - samorządowych,
  - rozwoju regionalnego,
  - programów regionalnych.
2. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w zapytaniu ofertowym polegać na doświadczeniu innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.
  3. Wykonawca, który polega na doświadczeniu innych podmiotów, **musi udowodnić** Zamawiającemu, że realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności **przedstawiając zobowiązanie** tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia.
  4. Zamawiający oceni, czy udostępniane wykonawcy przez inne podmioty doświadczenie pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w zapytaniu ofertowym.
  5. W odniesieniu do warunku dotyczącego doświadczenia, Wykonawcy mogą polegać na zdolnościach innych podmiotów, jeśli podmioty te zrealizują usługi do realizacji których te zdolności są wymagane.
  6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego w ramach niniejszego zapytania ofertowego warunki określone w ust. 1 winien spełnić co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

#### **IV. SPOSÓB POROZUMIEWANIA**

1. Zapytanie prowadzone jest w języku polskim.
2. Zapytanie zostało oznaczone numerem O-IV.272.17.2019. Wykonawcy we wszystkich kontaktach z Zamawiającym powinni powoływać się na ten znak.
3. Zawiadomienia, oświadczenia, wnioski oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy mogą przekazywać pisemnie lub drogą elektroniczną.
4. **Adres do korespondencji:**  
Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie,  
Departament Organizacyjny, ul. Emilii Plater 1, pok. 140, 10-562 Olsztyn.  
E-mail: [biurorpo@warmia.mazury.pl](mailto:biurorpo@warmia.mazury.pl)
5. Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść ogłoszenia. Dokonaną zmianę treści ogłoszenia Zamawiający prześle do Wykonawców, do których ogłoszenie zostało wysłane
6. W przypadku wprowadzenia zmian, o których mowa w ust. 5 Zamawiający może wydłużyć termin składania ofert;

7. Osobami uprawnionymi do kontaktów z Wykonawcami są:

Monika Nurczyk – Departament Organizacyjny  
tel. (89) 5219-589, e –mail: [biurorpo@warmia.mazury.pl](mailto:biurorpo@warmia.mazury.pl)  
lub  
Marta Jaworska - Departament Organizacyjny  
tel. (89) 5219-583, e-mail: [biurorpo@warmia.mazury.pl](mailto:biurorpo@warmia.mazury.pl)

## V. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Wykonawca może złożyć jedną ofertę.
2. Ofertę należy przygotować w języku polskim, na załączonym formularzu ofertowym stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego, **który będzie własnoręcznie podpisany przez Wykonawcę** i dostarczony do siedziby Zamawiającego np. w formie skanu, za pośrednictwem faxu, osobiście, pocztą.
3. Treść oferty musi odpowiadać treści ogłoszenia.
4. Oferta musi być własnoręcznie podpisana przez osobę lub osoby uprawnione do występowania w obrocie prawnym w imieniu Wykonawcy, przy czym podpis powinien być czytelny lub opisany pieczętą imienną. W przypadku, gdy upoważnienie do podpisania oferty nie wynika bezpośrednio z odpisu z właściwego rejestru do oferty należy dołączyć kopię stosownego pełnomocnictwa do działania w imieniu wykonawcy – *jeżeli zostało udzielone*.
5. Przed upływem terminu składania ofert, Wykonawca może zmienić lub wycofać ofertę. Zmiany w ofercie lub jej wycofanie winny być doręczone Zamawiającemu przed upływem terminu składania ofert. Zmiana oferty winna zawierać dodatkowe oznaczenie: „ZMIANA OFERTY”.
6. Dokumenty sporządzone w języku obcym należy składać wraz z tłumaczeniem na język polski.

## VI. INFORMACJE O DOKUMENTACH JAKIE MUSZĄ BYĆ DOŁĄCZONE DO OFERTY

1. Sporządzony przez Wykonawcę formularz ofertowy - Załącznik nr 2.
2. Pełnomocnictwo do działania w imieniu Wykonawcy - jeżeli zostało udzielone.
3. Oświadczenie – Załącznik nr 4.
4. Oświadczenie – Załącznik nr 5.

## VII. TERMIN SKŁADANIA OFERT

1. Oferta powinna być złożona/przesłana do dnia 04.11.2019r. do godziny 11:00 w wersji elektronicznej na adres e-mail: [biurorpo@warmia.mazury.pl](mailto:biurorpo@warmia.mazury.pl) lub w zamkniętej kopercie z dopiskiem „oferta na świadczenie usług tłumaczenia ustnego konsekwentnego oraz szepowanego z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski na potrzeby realizacji RPO WiM 2014-2020” na adres: Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie Departament Organizacyjny ul. Emilii Plater 1 pok. 117, 10-562 Olsztyn.
2. O dotrzymaniu terminu decyduje data wpływu oferty do siedziby Zamawiającego. Oferty złożone po upływie terminu nie będą rozpatrywane. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za termin dostarczenia ofert wysyłanych za pośrednictwem poczty lub kuriera.
3. O dotrzymaniu terminu złożenia oferty w formie elektronicznej decyduje data wpływu oferty na serwer Zamawiającego i możliwość odczytania jej treści przez Zamawiającego. Oferty złożone po upływie terminu nie będą rozpatrywane.

Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za termin dostarczenia ofert wysyłanych za pośrednictwem poczty elektronicznej.

### **VIII. WYJAŚNIANIE TREŚCI OFERT, OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, UZUPEŁNIANIE OŚWIADCZEŃ, DOKUMENTÓW I PEŁNOMOCNICTW, SKŁADANIE OFERT DODATKOWYCH**

1. Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawców złożenia, w wyznaczonym terminie, wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
2. Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawców złożenia, w wyznaczonym terminie, oświadczeń, dokumentów lub pełnomocnictw jeżeli Wykonawca wraz z ofertą nie złożył wymaganych oświadczeń, dokumentów lub pełnomocnictw, lub złożył oświadczenia, dokumenty zawierające błędy lub wadliwe pełnomocnictwa, chyba że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy nie będzie rozpatrywana albo konieczne będzie unieważnienie zapytania ofertowego.
3. W okolicznościach określonych w rozdziale VIII ust. 1 lub ust. 2 Zamawiający zażąda złożenia wyjaśnień lub wymaganych dokumentów od Wykonawcy, którego ofercie przyznano największą liczbę punktów spośród ofert nie podlegających rozpatrzeniu.
4. Jeżeli Wykonawca, o którym mowa w rozdziale VIII ust. 3 nie złoży na wezwanie Zamawiającego, w wyznaczonym terminie, wymaganych dokumentów, lub uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający może wybrać kolejnego Wykonawcę, którego ofercie przyznano największą liczbę punktów, ust. 3 stosuje się odpowiednio.
5. Zamawiający poprawia w ofercie:
  - 1)oczywiste omyłki pisarskie,
  - 2)oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek,
  - 3)inne omyłki polegające na niezgodności oferty z treścią ogłoszenia o zapytaniu ofertowym, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty - niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
6. Jeżeli w opisywanym zapytaniu ofertowym nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny i innych kryteriów oceny ofert, Zamawiający spośród tych ofert wybierze ofertę z najniższą ceną, a jeżeli zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych.
7. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.
8. W przypadku złożenia ofert dodatkowych o takiej samej cenie, Zamawiający unieważni zapytanie ofertowe.

### **IX. KRYTERIA OCENY OFERTY**

1. Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie:
  - 1) Cena - 60%
  - 2) Doświadczenie tłumacza - 40%
2. Punkty w kryterium „cena” obliczone zostaną według wzoru:

**najniższa cena brutto spośród badanych ofert**

**Liczba uzyskanych punktów = ..... x60**  
**cena brutto badanej oferty**

Wynik działania zostanie zaokrąglony do 2 miejsc po przecinku, maksymalna liczba punktów jaką można uzyskać to 60 punktów.

3. Punkty w kryterium „Doświadczenie tłumacza” obliczone zostanie według wzoru:

$$\text{Liczba uzyskanych punktów} = \frac{\text{liczba punktów przyznanych badanej ofercie}}{\text{najwyższa liczba punktów spośród badanych ofert}} \times 40$$

Wynik działania zostanie zaokrąglony do 2 miejsc po przecinku, maksymalnie można uzyskać 40 punktów w kryterium „doświadczenie tłumacza”.

#### **Sposób przyznawania punktów w kryterium: Doświadczenie tłumacza.**

W kryterium „doświadczenie tłumacza” oceniana będzie liczba zrealizowanych przez tłumacza, skierowanego przez Wykonawcę do realizacji zamówienia, tłumaczeń ustnych konsekwentnych/szeptanych z języka angielskiego na język polski i/lub z języka polskiego na język angielski, podczas wydarzeń/spotkań międzynarodowych o tematyce przynajmniej jednej z dziedzin: gospodarczych, międzynarodowych, unijnych, prawnych, samorządowych, rozwoju regionalnego, programów regionalnych, w okresie od 01.01.2018r. do upływu terminu składania ofert, powyżej minimum wymaganego przez Zamawiającego w rozdziale III niniejszego ogłoszenia o zapytaniu ofertowym tj. powyżej 5 tłumaczeń.

Udział w jednym wydarzeniu/spotkaniu traktowany jest jako jedno tłumaczenie.

Ocena ofert w zakresie tego kryterium zostanie dokonana w oparciu o dane zamieszczone w formularzu ofertowym, stanowiącym załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego. Wpisanie imienia i nazwiska tłumacza jest obowiązkowe.

Punkty przyznane zostaną w następujący sposób:

1-3 tłumaczenia - 10 pkt;

4-5 tłumaczeń - 20 pkt;

6-7 tłumaczeń - 30 pkt;

8 i więcej tłumaczeń - 40 pkt.

#### **Wykonawca zobowiązany jest do podania w ofercie informacji dotyczącej doświadczenia jednego tłumacza, w ocenianym zakresie.**

W przypadku wskazania większej liczby tłumaczy, Zamawiający oceni tłumacza, który przeprowadził największą liczbę tłumaczeń. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot zamówienia przy udziale ocenianego przez Zamawiającego tłumacza.

Przyznane punkty zostaną podstawione do wzoru wskazanego powyżej, co da ogólną liczbę punktów danej oferty w tym kryterium.

Jeżeli Wykonawca w formularzu ofertowym nie wskaże liczby zrealizowanych przez tłumacza tłumaczeń, powyżej minimum wymaganego przez Zamawiającego, Wykonawca w kryterium - Doświadczenie tłumacza - otrzyma 0 punktów, bez podstawiania do wzoru.

4. Ocena końcowa każdej oferty zostanie obliczona, jako suma punktów uzyskanych w poszczególnych kryteriach oceny ofert.

5. Jako najkorzystniejsza zostanie wybrana oferta, która uzyska największą liczbę punktów spośród ofert podlegających rozpatrzeniu.

6. Jeżeli nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny i innych kryteriów oceny ofert, stosuje się odpowiednio zapisy rozdziału VIII ust. 6-8.

## **X. OCENA OFERT**

1. Zamawiający dokona oceny ważnych ofert na podstawie kryterium: cena (60%) i doświadczenie tłumacza (40%).
2. W przypadku różnic ceny ofertowej podanej liczbowo i słownie w formularzu ofertowym, za właściwą uznaje się cenę podaną liczbowo.
3. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
4. Wykonawca może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
5. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert lub uzupełnień złożonych dokumentów

## **XI. OKOLICZNOŚCI, W KTÓRYCH OFERTA NIE PODLEGA ROZPATRZENIU**

1. Treść oferty nie odpowiada treści zapytania ofertowego, z zastrzeżeniem rozdziału VIII ust. 5 pkt 3) zapytania ofertowego.
2. Wykonawca w terminie od dnia doręczenia zawiadomienia do dnia wyznaczonego przez Zamawiającego nie zgodził się na poprawienie omyłki, o której mowa w rozdziale VIII ust. 5 pkt 3) zapytania ofertowego.
3. Nie zawiera formularza ofertowego.
4. Formularz ofertowy nie jest własnoręcznie podpisany.
5. Brak wskazania imienia i nazwiska tłumacza w formularzu ofertowym
6. Formularz ofertowy zawiera niewypełnione pola z wyjątkiem:
  - pkt 5 , który nie jest obowiązkowy przy podpisaniu formularza przez osobę lub osoby uprawnione do występowania w obrocie prawnym w imieniu Wykonawcy,
  - pkt 8, jeśli Wykonawca zostawi pola puste, wówczas nie dopuszcza się podwykonawców,
  - pkt 4 (liczba tłumaczeń), jeśli Wykonawca zostawi pola puste wówczas otrzyma 0 punktów w kryterium „Doświadczenie tłumacza”.
7. Składane dokumenty nie są czytelne.
8. Zawiera błędy w obliczeniu ceny.
9. Oferta została złożona po terminie.
10. Jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów.
11. Do oferty złożonej w języku obcym nie dołączono jej tłumaczenia na język polski.

## **XII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY**

Wybór najkorzystniejszej oferty zostanie przesłany Wykonawcom biorącym udział w niniejszym zapytaniu mailem lub pisemnie oraz zostanie ogłoszony na stronie internetowej pod adresem: [www.bip.warmia.mazury.pl](http://www.bip.warmia.mazury.pl).

## **XIII. INFORMACJE DOTYCZĄCE MOŻLIWOŚCI UNIEWAŻNIENIA ZAPYTANIA OFERTOWEGO**

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia zapytania ofertowego na każdym jego etapie bez podania przyczyny.
2. Zapytanie ofertowe unieważnia się w szczególności, jeżeli:
  - 1) nie wpłynęła żadna oferta,
  - 2) cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia,
  - 3) zawiera błędy popełnione przez zamawiającego uniemożliwiające kontynuowanie zapytania ofertowego bądź zawarcie umowy

4) wpłynęły oferty dodatkowe o takiej samej cenie.

#### XIV. INFORMACJE DODATKOWE

Zamawiający informuje, że od dnia 25.05.2018 r. obowiązuje rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. („RODO”). W związku z tym, prosimy Państwa o wnikliwe i uważne zapoznanie się z treścią klauzuli informacyjnej umieszczonej w formularzu ofertowym (załącznika nr 2), gdyż zawiera on istotne informacje na temat przetwarzania Państwa danych przez Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.

#### XV. KLAUZULA INFORMACYJNA

<b>Zgodnie z obowiązkiem wynikającym z Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych (RODO), poniżej przekazujemy informacje dotyczące przetwarzania Pani/Pana danych osobowych. Dane te mogą dotyczyć tak samego Wykonawcy (osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą), jego pełnomocnika (osoby fizycznej), jak też informacji o osobach, które w swojej ofercie Wykonawca przedkłada celem wykazania spełniania warunków udziału w zapytaniu ofertowym, braku podstaw do wykluczenia z zapytania ofertowego, jak i potwierdzenia wymogów Zamawiającego dotyczących wykonania przedmiotu zamówienia. Wobec powyższego na podstawie art. 13 RODO, Zamawiający poniżej informuje o sposobie i celu, w jakim przetwarzane będą dane osobowe, a także o przysługujących prawach, wynikających z regulacji o ochronie danych osobowych</b>	
<b>Administrator danych</b>	Administratorem Pani/Pana danych osobowych w odniesieniu do zbioru „Regionalny Program Operacyjny Województwa Warmińsko-Mazurskiego na lata 2014-2020” jest Województwo Warmińsko-Mazurskie reprezentowane przez Zarząd Województwa Warmińsko – Mazurskiego z siedzibą w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie przyul. Emilii Plater 1, 10-562 Olsztyn, będący Instytucją Zarządzającą Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Warmińsko – Mazurskiego na lata 2014-2020 (dalej: Instytucja Zarządzająca) oraz Beneficjenta Regionalnego Programu Operacyjnego. Administratorem danych osobowych w odniesieniu do zbioru „Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych” jest Minister właściwy do spraw rozwoju regionalnego.
<b>Inspektor Ochrony Danych</b>	Skontaktowanie się z osobą pełniącą u administratora funkcję Inspektora Ochrony Danych możliwe jest za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem: <a href="mailto:iod@warmia.mazury.pl">iod@warmia.mazury.pl</a> .
<b>Cel przetwarzania</b>	Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu: 1) związanym z przeprowadzeniem zapytania ofertowego Nr O-IV.272.17.2019 prowadzonym zgodnie z art. 6a Ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 ze zm.) 2) w celu zawarcia umowy i jej realizacji 3) wykonania przez Instytucję Zarządzającą określonych prawem obowiązków w związku z realizacją umowy, i będą udostępniane podmiotom, organom i instytucjom, w tym Ministrowi właściwemu do spraw rozwoju regionalnego, którym Administrator jest zobowiązany lub upoważniony udostępnić dane osobowe na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa oraz specjalistycznym podmiotom realizującym badania ewaluacyjne, kontrole i audyt w ramach RPO WiM 2014-2020, w szczególności na zlecenie Instytucji Zarządzającej lub Beneficjenta.
<b>Podstawy prawne</b>	Podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest: 1) w celu związanym z przeprowadzeniem zapytania ofertowego Nr O-IV.272.17.2019 art. 6 ust.1 lit. c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, 2) w celu związanym z zawarciem umowy i jej realizacją art. 6 ust.1 lit. b)-c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE 3) art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) w związku z koniecznością wypełnienia

	<p>przez instytucję Zarządzającą obowiązków prawnych ciążyących na niej w związku z realizacją Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Warmińsko-Mazurskiego na lata 2014-2020 (dalej: RPO WiM 2014-2020), które zostały określone przepisami m.in. niżej wymienionych aktów prawnych:</p> <p>a) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006,</p> <p>b) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006,</p> <p>c) Ustawy z dnia 11 lipca 2014r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014-2020,</p> <p>d) Rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi.</p>
<b>Odbiorcy danych</b>	<p><i>Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą podmioty, organy i instytucje, w tym Ministrowi właściwemu do spraw rozwoju regionalnego, którym Administrator jest zobowiązany lub upoważniony udostępnić dane osobowe na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa oraz specjalistycznym podmiotom realizującym badania ewaluacyjne, kontrole i audyt w ramach RPO WiM 2014-2020, w szczególności na zlecenie Instytucji Zarządzającej lub Beneficjenta.</i></p>
<b>Przekazywanie danych poza Europejski Obszar Ekonomiczny</b>	<p><i>Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.</i></p>
<b>Prawa związane z przetwarzaniem danych</b>	<p>Ma Pani/Pan następujące prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:</p> <p>1) w celu związanym z przeprowadzeniem zapytania ofertowego Nr O-IV.272.17.2019</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prawo dostępu do treści Pani/Pana danych osobowych</li> <li>• Prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*,</li> <li>• Prawo do ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych, z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**</li> <li>• Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (tj.: do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych).</li> </ul> <p>Nie ma Pani/Pan następujących praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prawo do usunięcia Pani/Pana danych osobowych</li> <li>• Prawo do przenoszenia Pani/Pana danych osobowych,</li> <li>• Prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych</li> </ul> <p>2) w celu związanym z zawarciem umowy jej realizacją</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prawo dostępu do treści Pani/Pana danych osobowych</li> <li>• Prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*,</li> <li>• Prawo do ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych, z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**</li> <li>• Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (tj.: do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych),</li> <li>• Prawo do przenoszenia Pani/Pana danych osobowych</li> </ul> <p>Nie ma Pani/Pan następujących praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prawo do usunięcia Pani/Pana danych osobowych</li> <li>• Prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych</li> </ul> <p>3) w celu związanym z wykonaniem przez Instytucję Zarządzającą określonych prawem obowiązków w związku z realizacją umowy</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prawo dostępu do treści Pani/Pana danych osobowych</li> <li>• Prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*,</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Prawo do ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych, z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**</i></li> <li>• <i>Prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (tj.: do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych,</i></li> <li>• <i>Prawo do przenoszenia Pani/Pana danych osobowych</i></li> </ul> <p>Nie ma Pani/Pan następujących praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Prawo do usunięcia Pani/Pana danych osobowych</i></li> <li>• <i>Prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych</i></li> </ul>
<b>Obowiązek podania danych</b>	<p><i>Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do:</i></p> <p>1) w celu związanym z przeprowadzeniem zapytania ofertowego Nr O-IV.272.17.2019:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>przeprowadzenia zapytania ofertowego W przypadku niepodania danych nie będzie możliwy udział Pani/Pana w zapytaniu ofertowym.</i></li> </ul> <p>2) w celu związanym z zawarciem umowy jej realizacją :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>zawarcia i realizacji umowy. W przypadku niepodania danych nie będzie możliwe zawarcie i realizacja umowy</i></li> </ul> <p>3) w celu związanym z wykonaniem przez Instytucję Zarządzającą określonych prawem obowiązków w związku z realizacją umowy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>udziału w realizacji umowy w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Warmińsko – Mazurskiego na lata 2014-2020</i></li> </ul>
<b>Informacje dotyczące profilowania i zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji</b>	<p><i>Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.</i></p>
<b>Okres przechowywania danych</b>	<p><i>Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz.U. z 2011 Nr 14 poz. 67 ze zm.)</i></li> <li>• <i>do momentu upływu przedawnienia roszczeń</i></li> <li>• <i>do czasu, o którym mowa w art. 140 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013r. z późn. zm.</i></li> <li>• <i>do czasu akceptacji sprawozdania końcowego z realizacji Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Warmińsko-Mazurskiego na lata 2014-2020 przez Komisję Europejską</i></li> </ul> <p><i>w zależności od tego, które zdarzenie nastąpi jako ostatnie</i></p>

## XVI. ZAŁĄCZNIKI

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (Załącznik nr 1).
2. Formularz ofertowy (Załącznik nr 2).
3. Projekt Umowy (Załącznik nr 3).
4. Oświadczenie (Załącznik nr 4).
5. Oświadczenie o spełnianiu warunków (Załącznik nr 5).